

Gottesdienste Kurtatsch

Mo, 11.12.	06.00!	Hl. Damasus I., Papst Rorate: M. für Familie Alfred Pomella sowie für Notburga und Ludwig Mayr; M. für Josef Peer; M. für Familie Josef und Hedwig Terzer und verstorbene Kinder
Di, 12.12.	07.10	Sel. Hartmann, Bischof von Brixen Versöhnungsfeier für Grundschüler/innen
Fr, 15.12.	16.00	Rorate im Pflegeheim: M. für Dieter Eberhard Hentschke; M. für Vigil und Maria Pomella sowie für verstorbene Angehörige; M. für Verstorbene der Familie Orian
So; 17.12.	19.00	3. ADVENTSONNTAG B – GAUDETE Rorate (Beauftragung von Klemens Peer als Wortgottesfeier-Leiter; Gestaltung: MGV Kurtatsch): Jm. für Anna Mair Wwe. Terzer; Jm. für Sepp Gruber sowie für Christl Gruber; Jm. für Maria Ungerer in Pomella; M. für Vroni und Alfons Terzer; M. für Lebende und Verstorbene des Jahrgangs 1942; M. für Alois und Rosa Finatzer geb. Casal; Jm. für Antonia Fischer und für Franz Peer sowie für Lebende und Verstorbene der Familie Thaler und für Kathi Halbbauer; M. für Hermann und Katharina Casal; M. für Klaus Fischer sowie für Markus, Karl und Luis Walter (Opfersammlung für die Diözese – Adventopfer)

Gottesdienste Margreid – funzioni liturgiche Magrè

Mo, 11.12.	09.00	Hl. Damasus I., Papst Rorate: M. für Familie Bernhard Cassar; M. für Heinrich Tiecher
Mi, 13.12.	07.00!	Hl. Luzia, Jungfrau, Märtyrin, Schutzpatronin des Ortsteils Lafot Schüler/innen-Rorate: M. für Wolfgang Genta; M. für alle lebenden und verstorbenen Lafoter/innen
So/dom, 17.12.	08.30	3. ADVENTSONNTAG B – DOMENICA III DI AVVENTO - GAUDETE Rorate (dt/it): M. für Rosa, Karl und Hermann Gallmetzer sowie für Familie Cristofolini (Adventopfer für die Diözese – colletta d' Avvento per la Diocesi)

Gottesdienste Kurtinig – funzioni liturgiche Cortina

Di, 12.12.	19.00	Sel. Hartmann, Bischof von Brixen Rorate: M. für Lebende und Verstorbene der Fam. Erwin Mark
Gio, 14.12.	08.30	S. Giovanni della Croce, sacerdote e dottore della Chiesa Rorate: M. per Giovanna Mitterhofer ved. Benedetti (30.)

So/dom, 17.12.	10.00	3. ADVENTSONNTAG B – DOMENICA III DI AVVENTO - GAUDETE Rorate (dt/it; Gestaltung: Musikkapelle): M. per Angelo Turani; M. per Aldo, Giulio e Maria Degasperi in Stenico (Adventopfer für die Diözese – colletta d' Avvento per la Diocesi)
-----------------------	--------------	--

Gottesdienste Penon

Mo, 11.12.	19.00	Hl. Damasus I., Papst Rorate: M. für Lebende und Verstorbene der Familie Cassar
Do, 14.12.	07.10	Hl. Johannes vom Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer Wortgottesfeier für Schüler/innen
Sa, 16.12.	19.00	3. ADVENTSONNTAG B – GAUDETE Vorabendmesse (Rorate; Gestaltung: KFB): M. für Gottfried Dibiasi und Familie; M. für Lebende und Verstorbene der Familie Gerhard Caminada; M. für Antonia Weissensteiner und verstorbene Angehörige (Opfersammlung für die Diözese – Adventopfer)
So, 17.12.	08.30	Rorate: M. für Lebende und Verstorbene der Familie Martin Parteli; M. für Maria und Peter Zorzi (Opfersammlung für die Diözese – Adventopfer)
	19.00	Advent-Andacht

Gottesdienste Graun

Fr, 15.12.	19.00	Rorate in der Widum-Kapelle (Gestaltung: Katholische Frauenbewegung): M. für Leonhard Weger; Jm. für Luis Stanghier; M. für Familie Josef Weger
So, 17.12.	10.00	3. ADVENTSONNTAG B – GAUDETE Rorate: M. für Lebende und Verstorbene der Familie Ludwig Kerschbamer; Jm. für Josef und Elisabeth Hofer; M. für Familie Otto Weger (Opfersammlung für die Diözese – Adventopfer)

Gottesdienste Fennberg

So, 17.12.	11.00	3. ADVENTSONNTAG B – GAUDETE Rorate: M. für Familien Gschnell; M. für Anna und Herbert Castelli-Stimpfl, Seehof (Opfersammlung für die Diözese – Adventopfer)
-------------------	--------------	---

*„Ich bin die Stimme, die in der Wüste ruft:
Ebnet den Weg für den Herrn!“*

Pfarrmitteilungen – Avvisi parrocchiali

FRÜH-RORATE KURTATSCH: Am Mo, 11.12.2017 wird das Rorate in Kurtatsch bereits um 06.00 Uhr früh gefeiert und auf besondere Weise gestaltet. Anschließend sind alle zu einem „fairen Frühstück“ im großen Pfarrsaal eingeladen. Ein Dank dem KVW Kurtatsch.

PFARRCARITAS KURTATSCH: Am Mo, 11.12.2017 trifft sich um 20.00 Uhr im kleinen Pfarrsaal die Arbeitsgruppe Caritas des Pfarrgemeinderates, um über die caritative Tätigkeit in der Pfarrei zu beraten.

ARBEITSGRUPPE LITURGIE KURTINIG – GRUPPO LITURGICO CORTINA: Am Mi, 13.12.2017 kommt um 20.00 Uhr im Widum die Arbeitsgruppe Liturgie von Kurtinig zu einer weiteren Sitzung zusammen. – Prossima seduta del gruppo liturgico di Cortina me, 13.12.2017 alle ore 20.00 in Canonica di Cortina.

DER KVW KURTATSCH organisiert am Do, 14.12.2017 um 20.00 Uhr im großen Pfarrsaal einen Vortrag mit Dr. Armin Maier über die „Volkskrankheit Rheuma“. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

PGR GRAUN: Am Fr, 15.12.2017 trifft sich um 19.30 Uhr (anschließend an das Rorate, das von der Katholischen Frauenbewegung Graun gestaltet wird) der Pfarrgemeinderat von Graun zu einer weiteren Sitzung. Es geht in erster Linie um die Liturgien von 2018, um die Beerdigungen und um die Friedhofsordnung.

ADVENT IM JUGENDDIENST: Der Jugenddienst Unterland lädt alle Jugendlichen herzlich ein zu einem gemütlichen Beisammensein im Advent. Am Fr, 15.12.2017 zwischen 17.00 und 21.00 Uhr.

IL CIRCOLO ACLI DI CORTINA organizza un incontro pre-natalizio con l'accompagnatore spirituale delle Acli don Flavio Debertol sul tema „La fede di Maria nella nascita di Cristo“. Ve, 15.12.2017 alle ore 19.00 nella sala civica. Tutti gli interessati sono cordialmente invitati.

ADVENTFEIER FENNBERG: Der KVW Fennberg lädt auch heuer wieder herzlich zur Adventfeier ein, die am Sa, 16.12.2017 um 14.30 Uhr im Fennberger Bürgersaal (alte Volksschule) stattfindet. Nach einer Adventandacht bringen sich Kinder ein mit Gesang und Gedichten. Die Adventfeier klingt aus mit einem gemütlichen Beisammensein bei Tee und Gebäck. Alle Pfarrangehörigen von Fennberg sind herzlich dazu eingeladen.

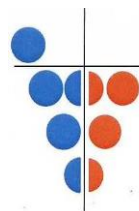
ADVENTSKAFFEE MARGREID: Die Katholische Frauenbewegung Margreid organisiert am So, 17.12.2017 ab 08.30 Uhr ein Adventskaffee im Schützenheim. Es wird dabei auch ein Programm für Kinder angeboten (Bastelarbeiten und Vorlesen von Geschichten). Der Reinertlös kommt zur Gänze der Familie Lamprecht zugute. Alle sind herzlich dazu eingeladen.

HOMEPAGE: Die neue Homepage der Seelsorgeeinheit Tramin ist am Fr, 01.12.2017 durch Pfarrer Franz-Josef Campidell mit einem „Klick“ freigeschaltet worden. Betreut wird die Homepage von Thomas Mahlknecht aus Tramin. Der Name der Homepage: www.seelsorgeeinheit-tramin.org.

IMPRESSUM

Für den Inhalt verantwortlich/responsabile per il contenuto: Pfarrer/parroco Mag. Franz-Josef Campidell, Kirchgasse 7, 39040 Kurtatsch/Cortaccia; Tel. und Fax: 0471/880120; E-Mail: fcampidell@gmail.com; Handy: 348/8088598. Sprechstunden/il parroco riceve: Tramin: Di, 9-12 Uhr; Kurtatsch: Mi und Fr, 9 – 10 Uhr; Margreid/Magrè: Mi/me, ore 17 – 18.30 Uhr; Kurtinig/Cortina: Mo/lu, ore 10 – 11 Uhr; Penon: Fr, 10.15 – 11 Uhr; Graun: Fr, 11.15 – 11.45 Uhr. - Freier Tag des Pfarrers/giorno libero del parroco: Donnerstag/giovedì. - Seelsorger Kurtatsch-Margreid-Kurtinig/collaboratore pastorale Cortaccia-Magrè-Cortina Florian Agreiter im Widum Margreid/in canonica di Magrè: Pfarrgasse 21 Vicolo Parrocchia; Tel.: 0471/817263; Handy: 333/4050937; E-Mail: agreiter.f@rolmail.net. - Seelsorger Penon/Graun: Anton Matzner, St.Nikolaus-Straße Nr. 5, Telefon-Nr.: 0471/880193; Handy: 331/9990744; E-Mail: anton.matzner@hotmail.de; 39040 Penon. - Seelsorger Fennberg: Josef Ploner, Indermaur-Str. 21a, Handy: 338/5881153; 39040 Graun. - Homepage: www.seelsorgeeinheit-tramin.org

PFARRBLATT DER SEELSORGEEINHEIT TRAMIN



Pfarreien Tramin-Kurtatsch-Margreid-Kurtinig-Penon-Graun-Fennberg

BOLLETTINO PARROCCHIALE DELL' UNITÀ PASTORALE TERMENO

Parrocchie Termeno-Cortaccia-Magrè-Cortina-Penone-Corona-Favogna

Nr. 16

Mo/lu, 11.12. – So/do, 17.12.2017

Pier Francesco Mola (1612-655), Johannes der Täufer predigt in der Wildnis, um 1640



Als die Priester und Leviten Johannes fragen: „Wer bist du?“, gibt der Täufer beim ersten Mal eine ungewöhnliche Antwort. Er sagt, wer er nicht ist, obwohl die Fragenden noch gar keine konkreten Vorschläge gemacht haben. Weil ihm das so wichtig ist. Weil ihm so wichtig ist, „nur“ Stimme zu sein. Dieses „Ich bin nicht mehr als eine Stimme“, ist in Wahrheit ein bestechender Satz. Ich muss mich nicht dazu verführen lassen, mehr sein zu wollen, als ich bin. Ich weise als diese Stimme auf etwas hin, was größer ist als ich. Das entlastet und stellt zugleich vor eine neue Herausforderung. Dass bei mir Bild und Ton übereinstimmen, Wort und Tat synchron sind, sonst werde ich nicht verstanden.

“Io sono voce di uno, che grida nel deserto:
Preparate la via del Signore, come disse il profeta Isaia.”